
El maestro Gabino Ortega y el órgano de la parroquia de San Nicolás de Benavente (Zamora)

JESÚS FÉLIX PASCUAL MOLINA, RAMÓN PÉREZ DE CASTRO*

LA PARROQUIA DE SAN NICOLÁS EN BENAVENTE (ZAMORA)

En 1967 se derribó la iglesia de San Nicolás de Benavente, perdiéndose así una parte de la historia de la ciudad. Con este pequeño trabajo pretendemos únicamente dar a conocer la existencia y el contrato del antiguo órgano de esa parroquia.

La iglesia de San Nicolás se encontraba en el actual Corrillo de San Nicolás, espacio hoy ocupado por una entidad bancaria, cerca de la iglesia de San Juan y del Hospital, en el centro histórico y comercial¹ de Benavente. Según la tradición, fue fundada en el siglo XIII por Sancho IV² y constaba de una sola nave más un crucero cubiertos por bóveda de medio cañón con lunetos. Su fábrica era fundamentalmente de ladrillo y la torre se ubicaba en los pies, sobre una portada compuesta por cuatro arquivoltas góticas³, la única pieza que llamó la atención a Gómez Moreno⁴. A través del crucero y mediante una tribuna o corredor se comunicaba la iglesia con el palacio y contaduría de los Condes, quienes tomaron

*Departamento de Historia del Arte. Universidad de Valladolid.

*Queremos manifestar nuestro agradecimiento a don Leovigildo Martín Villar, párroco de la iglesia de Santa María de Benavente, y a Eva Álvarez Ramos.

¹ En las “*Ordenanzas sobre la venta de paños en las ferias y mercados*” del Conde D. Alfonso Pimentel (1437-1457) se indicaba que “*la mas población de la dicha villa, la cual es y está donde el dicho mercado primeramente se solia haser, çerca de las dichas iglesias de Sant Nicolas y San Juan*”, en HIDALGO MUÑOZ, E.: *La iglesia de San Juan del Mercado de Benavente*. Salamanca, 1997, p. 80.

² SIMAL LÓPEZ, M.: *Los condes-duques de Benavente en el siglo XVII. Patronos y coleccionistas en su villa solariega*. Benavente, 2002, p. 134, a quien remitimos para una breve historia del edificio, especialmente pp. 134-138.

³ Así lo indica y describe el edificio MADDOZ, P.: *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar*. Ed. facs. Valladolid, 1984, t. IX, p. 48. Quadrado, lacónicamente, indica que “*más arriba en el punto más frecuentado levanta la parroquia de San Nicolás su torre, antigua en parte, sobre el portal ojivo decreciente bien que desnudo de molduras*”, QUADRADO, J. M^a.: *España, sus monumentos y artes, su naturaleza e historia. Valladolid, Palencia y Zamora*. Barcelona, 1885, p. 661. Sánchez Lago indicaba que en su torre “*se ve que llega a su límite el arresto del arquitecto, la valentía de montar tan tremenda mole sobre su entrada ligerísima y original*”, SÁNCHEZ LAGO, P.: *Historia completa de Benavente desde su fundación hasta 1903*. Benavente, 1903 (reed. facs. Benavente, 2003, p. 101). Aún se conserva el escudo de los Pimentel (fechado en 1772) que se ubicaba en la fachada, dieciochesca según ALMOÍNA MATEOS, J.: *Monumentos históricos y artísticos de Benavente*. Benavente, 1935, p. 15.

⁴ GÓMEZ MORENO, M.: *Catálogo monumental de la Provincia de Zamora*. Madrid, 1927 (reed. facs. León, 1980, t. texto, pp. 270-271): “*no conserva de antiguo sino el pórtico, hecho de piedra toda, como lo alto del crucero de Santa María del Azoque y contemporáneo de ella, o sea de cuando reinaba Sancho IV*”.

el patronato de la iglesia a comienzos del siglo XVII, convirtiéndola en uno más de sus escenarios familiares benaventanos, y colaborando en su alhajamiento⁵. Otros personajes gozaron del patronato de varias capillas en esa iglesia⁶. El patrimonio mueble que guardaba en su interior, (al menos seis altares citaba Madoz) fue destruido o bien dispersado entre las otras parroquias de la ciudad y el coleccionismo particular⁷.

EL ANTIGUO ÓRGANO DE SAN NICOLÁS

Como en tantas otras localidades importantes, Benavente gozó de un notable patrimonio organístico que acompañaba y ensalzaba las ceremonias religiosas: el conocido órgano de Santa María del Azogue⁸, el de San Andrés, Santa María de Renueva⁹, el Hospital de la Piedad¹⁰, San Francisco (cuyo órgano era “*el mejor de Benavente y tan bueno como el de*

⁵ Por ejemplo, los conocidos blandones con los escudos de los Pimentel y que hoy se reparten entre la iglesia de Santa María del Azogue y el J. Paul Getty Museum de Los Ángeles, SIMAL LÓPEZ, M.: “Entre Benavente y Los Ángeles: algunas notas sobre el conjunto de hachones donados a la iglesia de San Nicolás por los condes-duques de Benavente en el siglo XVII”, *Brigecio*, n° 12, 2002, pp. 189-192. Otros dos han aparecido recientemente en el mercado anticuario: ver *Crónica 2007* en este mismo número. De la misma autora, *Los condes-duques de Benavente...* pp. 136-138. En los libros de cuentas del siglo XVIII, aún aparecen algunas noticias más sobre esta relación entre la parroquia y los Pimentel: en 1746-8 se señala la construcción de un nuevo palio, para el cual la Condesa dio “unos paños de espolín azul”; o cuando en 1754 se comenzó la obra de la nueva sacristía, bajo la dirección de Francisco González, el Conde entregó de limosna 2.000 reales. Lo mismo ocurrió en 1767-8, cuando la Condesa dio tablas y maderas “*del jardín*” para la obra del chapitel de la torre, Archivo Parroquial de Santa María del Azogue de Benavente (en adelante, AP Benavente), San Nicolás, 2º libro de fábrica, fols. 25v, 120 y 269.

⁶ Por ejemplo, el presbítero José de Paz, quien fundó una dotación de huérfanas y un montepío de granos con 270 cargas de trigo a repartir todos los años entre los labradores de la villa y su jurisdicción, y que en un codicilo de 16-X-1613 mandó que el dinero sobrante de su hacienda, una vez hechas las memorias, fundaciones y capellanías, se emplease en reparos de su retablo, ornamentos y capilla de San José, Archivo Histórico Nacional (en adelante, AHN), Clero, legajo 8192.

⁷ La escultura de la fachada fue adquirida por la antigua Caja de Zamora en el mercado de antigüedades. Parte del retablo mayor se encuentra en un establecimiento hotelero de la localidad. Las lápidas se reparten entre colecciones particulares, el Ayuntamiento o el prétil de la Plaza del Grano. Además, varias obras de arte se encuentran en la iglesia de Santa María del Azogue (las tablas de *La Piedad* y *La Dolorosa* y las esculturas del santo titular, *San Sebastián* y un magnífico *San José con el Niño* con su retablo), SIMAL LÓPEZ, M.: *op. cit.*, pp. 135-136; HIDALGO MUÑOZ, E.: *La iglesia de Santa María del Azogue de Benavente*. Salamanca, 1995, p. 86. VVAA.: *recopilación fotográfica sobre el patrimonio histórico y artístico de Benavente*. Benavente, 1991, p. 69. Almofina indicaba que la iglesia poseía una “*torre anchota y rojiza y sólo antigua la torre*” y que “*el interior no merece ser reseñado*”, ALMOFINA, J.: *op. cit.*, p. 15.

⁸ Obra de Francisco Esteban de San Juan y Manuel de San Juan, maestros que ampliaron y reformaron ampliamente el órgano anterior, del que ya hay constancia en 1741. La caja neoclásica fue realizada por Francisco Cernuda. Puede verse al respecto HIDALGO MUÑOZ, E.: *La iglesia de Santa María del Azogue...*, pp. 88-89. FLÓREZ DE SANTIAGO, V.: *Zamora: documentación histórica del actual patrimonio organístico. Propuesta metodológica para su catalogación y estudio*. Trabajo de investigación inédito, Universidad de Valladolid, 2003, pp. 79-81, en <http://www.organaria.net>.

⁹ Construido entre 1794 y 1795 por el logroñés Esteban de San Juan y con caja de los tallistas Manuel Plaza y Benito Muro, policromada por Tirso Benito. De este órgano se conservan varias piezas, mezcladas con otras del órgano de la extinta parroquia de San Andrés (parece que la caja procede del de Santa María de Renueva), y hoy se localiza en el coro de la reciente iglesia del Carmen de Renueva, en MATA GUERRA, J. C. de la: “El órgano musical de la iglesia de Santa María de Renueva”, *Brigecio*, n° 12, 2002, pp. 193-197. El órgano de Santa María se compuso en 1797 (por Manuel de San Juan) y 1803-4 (Antonio Núñez).

¹⁰ Obra igualmente de Francisco Esteban de San Juan, en 1795, FLÓREZ DE SANTIAGO, V.: *op. cit.*, pp. 66-71.

muchas catedrales”¹¹, Santo Domingo¹², etc. Buena parte de él se renovó en los años 90 del siglo XVIII por la familia de organeros logroñeses San Juan (Esteban y Manuel), momento en el que también se realizó el órgano de la iglesia de San Nicolás que nos ocupa.

Nada se conocía hasta el momento de la existencia de órganos en esta parroquia, que sin embargo se citan desde antiguo. En un inventario realizado en 1548 se indica la presencia de “*unos órganos pequeños con sus fuelles*”¹³, que se afinaron entre 1551 y 1554¹⁴. De nuevo, en 1557, se contabiliza un pago por el aderezo de los órganos, que se componen y afinan de nuevo al año siguiente y una vez más en 1574¹⁵.

Los libros de cuentas reflejan que la música era un elemento importante en la parroquial de San Nicolás. Desde 1554 se registran diversos pagos al escritor de libros de León, Pedro Fernández, por la realización de diversas obras para el coro¹⁶. En 1559 se anotan otra vez gastos por el órgano y por la compra de un escabel para el organista¹⁷. En el año 1577 estos órganos sufrieron una importante intervención, al menos en su aspecto externo, pues se encargó a un entallador que hiciese sus cubiertas¹⁸. Los órganos se retocan y afinan muy a menudo¹⁹. Destaca la noticia de la intervención de Esteban de Arnedo, quien en 1605 aderezó los instrumentos²⁰. A lo largo del siglo XVII, las intervenciones son frecuentes, registrándose en las cuentas



Iglesia de San Nicolás. Benavente
(Fotografía cortesía Pub Distrito)

¹¹ FERNÁNDEZ BRIME, F.: *Apuntes históricos de la villa de Benavente y sus contornos*, Valladolid, 1881 (ed. facs. 1999).

¹² En una carta, el prior del monasterio de Santo Domingo indicaba que entre 1702 y 1734 se gastaron más de 76.000 reales en “*el adorno de iglesia, sacristía, órgano, enlosados, retablo mayor, pretilos y rejas y otros gastos necesarios*”, AHN, Clero, legajo 8197, cit. PÉREZ DE CASTRO, R.: “A propósito de Santo Domingo de Benavente. El retablo mayor dieciochesco y el patronato de los Osorio”, *Brigecio*, n° 12, 2002, p. 64.

¹³ AP Benavente, San Nicolás, Libro de cuentas de fábrica, n.º 1, fol. 378.

¹⁴ AP Benavente, *Ibidem*, fol. 22. Se pagaron 6 reales por afinar los órganos.

¹⁵ AP Benavente, *Ibidem*, fols. 34, 38 y 103 (22 reales a Salinas organista por el aderezo de los órganos).

¹⁶ AP Benavente, *Ibidem*, fol. 27: se le pagan 88 reales por ciertos libros “*para cantar en el coro las vísperas*”. En 1557 se le pagan 58.630 maravedís por 25 cuadernos para cantar en el coro (fol. 34).

¹⁷ AP Benavente, *Ibidem*, fol. 47.

¹⁸ AP Benavente, *Ibidem*, fol. 119: se pagaron 1.129 maravedís por la cubierta para los órganos “*que por no la tenera se perdían y se hacía mucho daño*”. De esa cantidad, 16 se dieron a Liébana entallador, así como otras cantidades al cerrajero por hacer las bisagras y otras menudencias.

¹⁹ AP Benavente, *Ibidem*, fols. 142 (años 1585-1587), 200 (1597), 227 (1601) y 233 (1602).

²⁰ AP Benavente, *Ibidem*, fol. 254. Sobre Esteban de Arnedo, que también realizó varios reparos en el órgano de San Julián de Benavente en 1617, ver RAMOS DE CASTRO, G.: “Esteban de Arnedo, maestro de hacer órganos”, *BSAA*, t. XLVII, 1981, pp. 434-438.

pagos por hacer los órganos²¹. El uso de este verbo es muy ambiguo y desconocemos, como ocurre en muchas otras ocasiones, si se refiere a simples reparos o composiciones más amplias y profundas.

La serie documental de libros de fábrica de la parroquia, depositados en el archivo de Santa María del Azogue, no se conserva completa: el primer libro termina en los años 20 del siglo XVII, produciéndose un salto de unos 120 años hasta el inicio del siguiente ejemplar conservado. En este segundo libro de fábrica no hemos encontrado ninguna noticia sobre la existencia del instrumento: tan sólo la presencia anual de un músico que asistía para cantar en los oficios de Semana Santa, óbitos fundados y misas cantadas, pero ninguna referencia ni en cuentas ni en inventarios, lo que nos hace pensar que, tal vez, ya no existía aquel instrumento citado en el siglo XVI.

Tampoco se han conservado las cuentas de los años en los que se realizó el nuevo órgano (1799), que se reanuda bien entrado el siglo XIX, lo que no nos permite conocer un amplio período de la historia de la parroquia. Sin embargo, a través de otra fuente, la de los protocolos notariales vallisoletanos, hemos podido conocer la realización de un nuevo instrumento para esta iglesia realizado por el maestro organero Gabino Ortega.

GABINO ORTEGA

Gabino Ortega²² era miembro de un familia de organeros en la que descollaba como figura fundamental su hermano Tadeo Ortega, que terminó desempeñando el cargo de organero de la catedral de Palencia así como de su obispado, diócesis para la cual realizó numerosas obras²³. El padre de ambos, Manuel Ortega, había sido organista de San Esteban de Burgos, localidad de donde procedían los dos hermanos. Gabino estuvo activo en la zona de Tierra de Campos, actuando tanto en las provincias de Palencia, Valladolid, y Zamora, entre los años 70 del siglo XVIII y principios del siglo XIX.

La actividad de Gabino comenzó ligada a su hermano, como oficial de su taller en Carrión de los Condes, interviniendo en tal calidad en diversas obras, como por ejemplo en el órgano de la colegiata de San Miguel de Ampudia (1778)²⁴. Es a partir de los años 80 cuando la actividad de Gabino Ortega aparece mejor documentada. En esta época parece desligarse progresivamente de su hermano y terminó avenciándose en la localidad terracampina de Becerril de Campos. Desde allí, este organero comenzó a realizar diversos instrumentos e importantes reparaciones para las parroquias de ese municipio, así como en poblaciones cercanas.

²¹ AP Benavente, *Ibidem*: en 1618, “*al hacedor de los órganos*” se le pagan 260 reales (fol. 331); en 1619 son 427 reales por el mismo concepto (fol. 332); y entre los años 1625 a 1627 se gastan 583 reales y medio en hacer los órganos, 500 que se pagaron al maestro que los hizo y lo demás en materiales, pagos al ensamblador y otras cosas (fol. 362).

²² Para conocer mejor la figura de este organero remitimos a nuestro trabajo “El órgano de Morales de Campos (Valladolid) y los maestros organeros Manuel Vaquero, Gabino Ortega y Juan Rodríguez”, en *Órganos restaurados en la provincia de Valladolid: Morales de Campos, Torrelobatón y Olmedo*, Valladolid, 2008 (en prensa).

²³ DE CASTRO MATÍA, S. Y BIROUSTE, D.: *La organería en Tierra de Campos: la obra de Tadeo Ortega*. Palencia, 1979.

²⁴ Ya se encontraba Tadeo en esa localidad al menos desde 1772. Cfr. DE CASTRO MATÍA, S., y BIROUSTE, D., *op. cit.*, p. 27.

Con motivo de la finalización del órgano de Morales de Campos, comenzado en 1791 por el organero leonés Manuel Vaquero e inacabado tras su muerte, Gabino Ortega se asentó en dicha localidad vallisoletana, al menos entre 1795 y 1801, fechas documentadas como su primera y última intervención en el citado instrumento²⁵. Desde esta villa, Ortega se hizo cargo del órgano de la parroquia de San Ginés de Villabrágima²⁶, y firmó la realización de un nuevo instrumento para la de San Nicolás en la villa de Benavente²⁷.

La última noticia que poseemos del organero le sitúa de nuevo en el entorno palentino, realizando diversos reparos en el órgano de la ermita de Nuestra Señora de Alconada, en Ampudia²⁸.

A modo de resumen, nos ha parecido conveniente resaltar los principales hitos de su producción, una nómina susceptible de verse aumentada por nuevas investigaciones:

- Formación en el taller de Juan Francisco de Toledo y Tadeo Ortega.
- 1778, Ampudia (Palencia), colegiata de San Miguel. Colaboración como oficial del taller de Tadeo Ortega.
- 1780, Carrión de los Condes (Palencia), San Andrés. Reparaciones.
- 1780, Carrión de los Condes (Palencia), Santa María del Camino. Reparación y ampliación.
- 1783, Autillo de Campos (Palencia), Santa Eufemia. Reparación.
- 1784, Carrión de los Condes (Palencia), San Andrés. Afinación.
- 1784, Bahillo (Palencia), composición ¿construcción?.
- 1785, Carrión de los Condes (Palencia), San Andrés. Afinación.
- 1785, Becerril de Campos (Palencia), San Martín. Composición y ampliación.
- 1786, Bahillo (Palencia). Afinación.
- 1786, Cisneros (Palencia). Afinación.
- 1787, Abarca de Campos (Palencia). Composición.
- 1787, Becerril de Campos (Palencia), Santa María la Antigua. Amplia reforma.
- 1788, Cisneros (Palencia). Composición.
- 1789, Villarmentero (Palencia). Composición.
- 1790, Magaz (Palencia). Composición y ampliación.
- 1790, Becerril de Campos (Palencia), San Pelayo. Construcción.
- 1790, Becerril de Campos (Palencia), Santa Eugenia. Composición y amplia reforma.
- 1790, Villalumbroso (Palencia). Composición .
- 1790, Villamuriel (Palencia). Condiciones para su arreglo.
- 1792, Ampudia (Palencia), colegiata de San Miguel. Composición.
- 1793, Mazuecos de Valdeginete (Palencia). Composición.
- 1795, Morales de Campos (Valladolid), Santiago. Conclusión, montaje y ampliación.

²⁵ Sobre este instrumento y su historia, véase nuestro trabajo citado en nota 22.

²⁶ DE LA LAMA, J. Á.: *El órgano en Valladolid y su provincia: catalogación y estudio*. Valladolid, 1982, pp. 414 y ss.

²⁷ Cfr. infra, Apéndice documental.

²⁸ Archivo Parroquial de Ampudia, n.º 65, 3º libro de cuentas de fábrica, fol. 200v, 1805: “40 reales a Gabino Ortega maestro organero por haber venido a componer el órgano de Arconada que se hallaba inservible”.

- 1799, Villabrágima (Valladolid), San Ginés. Construcción.
- 1799, Benavente (Zamora), San Nicolás. Construcción.
- 1800, Morales de Campos (Valladolid), Santiago. Composición.
- 1805, Ampudia (Palencia), N^a S^a de Alconada. Composición.

El órgano de San Nicolás de Benavente se contrató por 10.200 reales, cantidad en la que se incluía la realización de la caja, y que se le debía abonar en tres plazos, al comienzo, al medio y al final del trabajo. El instrumento debía estar asentado en un año, dando paso a la tasación y revisión final por otros maestros peritos. Ortega se obligaba además a visitar, reparar y afinar el conjunto un año después de acabado el órgano. Por si ocurría cualquier imprevisto, salió por su fiador el Alcalde de Morales de Campos, Narciso Serrano.

Desgraciadamente, aunque se habla en la escritura de las condiciones, éstas no se incorporaron al protocolo. Sin embargo, podemos conocer con bastante exactitud cómo era este instrumento a partir del órgano que ese mismo año hizo el propio Gabino Ortega para San Ginés de Villabrágima, cuya cantidad era algo similar a la de San Nicolás de Benavente (casi 13.000 reales)²⁹. La caja del órgano de Villabrágima es neoclásica, con un primer cuerpo de pilastras jónicas que alcanzan hasta la línea formada por las cuatro hileras de la lengüetería, sobre el que se levanta un segundo de orden corintio en el que se abren los cinco castillos para los tubos de fachada, rematando en una cornisa curvilínea de ecos rococó. Es un órgano de octava corta, con 11 registros de mano izquierda (trompeta real, lleno, diez y novena, diez y setena, quincena, docena, octava, flautado violón, flautado de trece, bajoncillo y chirimía) y 11 de mano derecha (oboe, lleno, diez y setena y diez y novena, docena y quincena, flautado violón, octava, clarín de eco, corneta, flautado de trece, trompeta magna y clarín), además de las contras y pedales.

Es más que probable que Ortega trabajase para otras localidades del entorno, precisamente un área en la cual su cuñado, y seguramente oficial, Juan Rodríguez, desempeñó una intensa actividad, ya en las primeras décadas del siglo XIX (Villavendimio, Castroverde, Villanueva del Campo, Villaquejida)

OTRAS NOTICIAS

El órgano de Gabino Ortega no debía conservarse demasiado bien avanzado el siglo XIX, ya que en 1872 se pagaron 200 pesetas para la realización de un armonio, dado que el órgano estaba “*descompuesto y en muy mal estado*”³⁰. Un año antes, se envió desde la parroquia a Zamora el órgano que las monjas de Sancti Spiritus tenían allí depositado desde su traslado a la capital³¹. Tal vez la iglesia había hecho uso del instrumento mientras estuvo en la iglesia dado el estado en que se encontraba su propio instrumento. Ya en el

²⁹ Ver al respecto, DE LA LAMA, J. Á.: *op. cit.*, pp. 414-418; PARRADO DEL OLMO, J. M^a.: *Catálogo Monumental de la provincia de Valladolid. Tomo XVI. Antiguo Partido Judicial de Medina de Rioseco*, Valladolid, 2002, pp. 273-287.

³⁰ AP Benavente, San Nicolás, Libro de cuentas de fábrica, n.º 3, 1867-1892, fol. 13.

³¹ AP Benavente, San Nicolás, Libro de cuentas de fábrica, n.º 3, 1867-1892, fol. 11v: “5 pesetas por trasladar el órgano de las monjas de Santi Espíritus a su convento de la parroquia de mi cargo donde estaba depositado desde la traslación de las monjas a Zamora, recibo de la señora priora número 8”.

inventario de 1892 se registra “*un órgano inútil*”, así como “*un armonium*”³². No se conservan cuentas posteriores a esta fecha, pero todo hace pensar que el instrumento terminó por desaparecer, mucho antes de que lo hiciera la propia parroquia.

APÉNDICE DOCUMENTAL

(Archivo Histórico Provincial de Valladolid, protocolos, legajo 10.199, ante Bernardo Grande, notario de la localidad de Morales de Campos, fol. 64 y 64v.)

Obligación y fianza para un órgano de la villa de Benavente.

En la villa de Morales de Campos a diez y ocho de junio de mill setecientos y noventa y nueve ante mi el escribano y testigos infraescriptos parecieron presentes Don Gabino Ortega vezino y maestro organero en ella como prinzipal y el señor Narciso Serrano vezino y alcalde hordinario desta dicha villa como su fiador y dijeron que el expresado Don Gabino como tal maestro organero tiene ajustado de hacer y poner un órgano en la iglesia parroquial de San Nicolás de la villa de Benavente con el señor cura de ella vajo las condiciones que tienen presentadas y obran en poder de dicho señor cura, el que ha de dar puesto y aprobado por maestro inteligente dentro de un año que ha de empezar a correr desde el día del otorgamiento de esta escritura mes más o menos el qual esta ajustado en la cantidad de diez mil y doscientos reales vellón inclusa la caja en que se ha construir los que le han de pagar en esta forma, los tres mil y quatrocientos luego de contado, igual cantidad mediada que este la obra y los tres mil y quatrocientos restantes luego que esté concluida y aprobada y además que a el año que este aprobada dicha obra se obliga a pasar a dicha villa a registrar dicho órgano, afinarle y repararle de qualesquiera defecto que se note bien sea porque se haya repisado resentido u otra cosa que se adbierta todo a cuenta de dicho Don Gabino vajo de la cantidad referida (entre líneas: y pasar a dicha villa e iglesia antes de ponerse a hacerse cargo del sitio donde se ha de colocar), y de las condiciones referidas que obran en poder de dicho señor cura y de las que van estipuladas se obliga a hacer dicho órgano y darle puesto y aprobado en el termino prefinido por la cantidad referida y pagada como va dicho; y si el propuesto Don Gabino por cualquier accidente no cumpliese con la obra puesta al tiempo estipulado y con las condiciones dichas pueda dicho señor cura buscar otro maestro que a su costa le haga o concluya con el resarcimiento de daños y perjuicios que por esta causa se orijinen a la mencionada iglesia y en el caso de que tenga percividos los diez mil y doscientos reales de su importe los entregará de contado para que el maestro que se busque haga dicho órgano arreglado a las condiciones hechas y si no lo hiciere el expresado señor Narciso Serrano como tal fiador que se constituye real y llano del citado Don Gabino los afrontará de sus propios vienes sin que sea necesario hacer escusión, cuticion ni otra diligencia alguna (...). siendo testigos Joachin Fernández, Francisco González. Quadrillero y Carlos Grande vecinos y natural de ella.

Gavino Ortega, Narciso serrano (rúbricas).

Ante mi, Bernardo Grande (Rubricado).

³² AP Benavente, San Nicolás, Libro de cuentas de fábrica, nº 3, 1867-1892, fol. 52.